

# WASP



## Flugzeugträger

- 1) Klebe rechte (1) und linke (2) Rumpfhälften zusammen und klebe dann an linke Rumpfhälfte Anker 13, linken Geschützstand 17, Vierlings-40-mm-Geschütze 15, seitl. Laufschiene 24, sowie vordere und hintere Geschützwanne 14 und in diese ebenfalls 40 mm Geschütze 15.
- 2) Klebe an rechte Rumpfhälfte Kranen 16, Beiboot 55, Leiter 19, runde Geschützwanne 14, 40 mm Geschütze 15, Anker 13, sowie halbrunde Geschützwanne 18 und in diese ebenfalls 40 mm Geschütze 15.
- 3) Abbildungen des fertigen Modells hierbei sorgfältig beachten.  
Klebe auf das Flugdeck 48 die 20 mm Geschütze 43 (auf beiden Seiten des Decks), die 5" Geschütze 44 (vorne und hinten), die 5" Geschütztürme 42, Ausrüstungsturm 53 und hierauf 40 mm Geschütz 15.
- 4) Klebe Hebebühnen 41 und seitl. Hebebühne 45 an Flugdeck 48. Dann Funktürme 50 an Deck kleben, vier 25 mm lange Drahtstücke schneiden und als weitere Antennen in gezeigte Positionen an Deck kleben. Dann werden die Bugdeckstützen 49 an die Unterseite des Decks geklebt. Als nächstes klebe man die Plattform 47 an die Stütze 46 und letztere unter das Deck.
- 5) Klebe rechte (40) und linke (39) Turmhälften zusammen und klebe dann hieran vordere (36) und hintere (37) Plattform, Brücke 38, Geschützwanne 33, Vierlingsgeschütze 15 und Steuerbrücke 35.
- 6) Klebe die Feuerkontrollbrücke 34, Geschützwanne 33, 40 mm Geschütze 15, Brücke 32, Kontrollturm 28, quadratische Radarschirme 27 und Schornsteinabdeckung 30 nach Abbildung an. Dann Dreifußmast 31, Plattform 29, runden Radarschirm 26 und oberen Mast 25, wie gezeigt, festkleben.
- 7) Man drehe den Rumpf um und klebe die Wellen 23, Halterungen 22, Schiffsschrauben 21 und Ruder 20 fest. Schiffsschrauben vorher kupferfarben bemalen.
- 8) Man klebe die Ständerteile 51 und 52 zusammen. Ebenso auch das Deck auf den Schiffsrumpf, sowie den Turm auf das Deck. Dann setze man das Boot auf die Ständer und klebe es, falls gewünscht, auf den Ständern fest.
- 9) Im Bausatz sind 32 Flugzeuge (54) enthalten, von denen bei 26 die Tragflächen nahe dem Rumpf von oben und unten leicht mit einem Messer eingekerbt und weggebrochen werden. Man glätte die Trennflächen mit etwas Schmirgelpapier und klebe dann die Tragflächen nach hinten geklappt an den Flugzeugrumpf. Nur 6 der Flugzeuge 54 werden in ihrer ursprünglichen Form belassen.
- 10) Abziehbilder an den Seiten des Turms und auf dem Vorder- und Achterdeck anbringen und dann die Flugzeuge nach der Abbildung festkleben.

Bitte beachten, daß bei einer zusätzlichen Bemalung diese vor dem Anbringen der Abziehbilder und Flugzeuge erfolgen muß. Abschließend werden die Leinen vom Mast und Flaggenturm mit Nähfaden oder ähnlichem gezogen und die Flaggen angebracht.

Flugzeugträger

Landepistenbeleuchtung weiß bemalen

Decklinien gelb bemalen

Deck braun bemalen

Rumpfunterseite rot bemalen

Alle Flugzeuge mittelblau mit silbernen Kanzeln bemalen

Das Modell kann auch mit Tarnbemalung mit hell- oder dunkelgrauen Farben versehen werden.

Nur Spezial-Plastikfarben benutzen. Wir empfehlen HUMBROL-Farben.

Den Ständer silbern bemalen.

Um ein besonders wertvoll aussehendes Modell zu erhalten, besorge man sich eine Holzplatte und befestige hierauf Ständer und Schiff.

## DIRECTIONS DE MONTAGE PAR ETAPES

## Montage de la coque:

1. Coller ensemble les moitiés de la coque (1-2), puis coller à la moitié (2) de la coque l'ancre (13), la baille gauche (17), les quatre canons 40MM (15), le chemin de l'élevateur du côté (24), la baille de canons ronde antérieure et la baille de canons ronde postérieure (14), et les quatre canons 40MM (15).

2. Montage des pièces de la coque:

Coller à la moitié de la coque (1) les grues (16), la chaloupe (55), l'échelle (19), les bailles de canons rondes (14), les quatre canons 40MM (15), l'ancre (13), les bailles de canons demi-rondes (18), et les quatre canons 40MM (15).

REMARQUE: ETUDIER BIEN ET LA VUE DE LA DROITE ET CELLE DE LA GAUCHE POUR SAVOIR BIEN MONTER LES PIÈCES.

3. Montage des canons du pont:

Coller les canons suivants au pont de vol (48): les canons individus 20MM (43), --aux deux côtés du pont; les canons individus 5 pouces (44) -- au front et à l'arrière du pont; les canons de tourelle 5 pouces (42), le hangar d'équipement (53), et les quatre canons 40MM (15).

4. Montage des pièces du pont:

Coller au pont de vol (48) les éleveurs du pont (41) et l'élevateur du côté (45). Puis coller au pont les tours de radio (50). Couper quatre morceaux de fil métallique (2.5 cm.) à représenter les antennes et coller ces antennes au pont. Puis coller au dessous du pont les supports du pont d'avant (49). Coller ensuite le plafond d'arrière (47) au support d'arrière (46) et coller ce support au dessous du pont.

5. Montage de la structure de l'île:

Coller ensemble les moitiés de la structure de l'île (39, la gauche, et 40, la droite). Puis coller à la structure de l'île le plafond de communication antérieur (36), le plafond de communication postérieur (37), le pont de pavillon (38), la baille de canons de l'île (33), les quatre canons 40MM (15), et le pont de navigation. (35).

6. Montage des pièces de la structure de l'île:

Coller à la structure de l'île le pont de conduite du feu (34), la baille de canons (33), les quatre canons 40MM (15), la baille de conduite du feu (32), les tours de conduite du feu (28), les écrans de radar carrés (27), la tôle protectrice de la cheminée (30). Puis coller à la structure de l'île le mat trépid (31), le plafond trépid (29), l'écran de radar rond (26), et le mât supérieur (25).

7. PEINDRE EN COULEUR DE CUIVRE LES PROPULSEURS (Paint props copper)

Montage des propulseurs et des gouvernails:

Mettre sens dessus dessous le montage du pont: et coller en place les arbres de propulseurs (23), les crochets des arbres (22), les propulseurs (21), et les gouvernails (20).

8. Montage du porte-modèle et ceux de la coque et du pont: Coller ensemble les pièces 51 et 52 du porte-modèle. Puis coller ensemble les montages de la coque et du pont et mettre la coque sur le porte-modèle. Puis coller la structure de l'île au pont. REMARQUE: On peut coller au modèle les pièces du porte modèle à son gré.

9. Modifications des avions:

Rayer légèrement le haut et le fond des ailes des avions, puis rompre les ailes des avions, les sabler légèrement, et coller les ailes croisées, comme l'indique la photo. Il y a 32 avions dans le paquet; en croiser les ailes de 26, et en laisser 6. Voir la photo du modèle achevé.

10. Application des décalques:

Appliquer les décalques aux côtés de la structure de l'île et au front et à l'arrière du pont de vol. Coller en place les avions après avoir appliqué les décalques au pont.

REMARQUE: Si on veut peindre le modèle, le peindre avant d'appliquer les décalques et les avions.

11. Application des pavillons:

Coller du fil au plafond trépid et le pont de pavillon, puis coller en place les pavillons.

Portavi6n de Combate de la Marina de los Estados Unidos  
Sugerencias para armar al Modelo

- 1) Pinte las luces de desembarco.
- 2) Pinta las rayas de la cubierta en amarillo.
- 3) Pinte la cubierta en carmelita.
- 4) Pinte la parte inferior del casco en rojo.
- 5) Pinte todos los aeroplanos en un azul mediano.
- 6) Pinte las cabinas de los aeroplanos en plata.

Si desea el modelo puede ser camuflajeado como se demuestra.-Use el color gris claro u oscuro segun desee. Use pintura para plásticos solamente.

Las bases de exhibición pueden ser pintadas en color plata.

El Modelo puede ser montado en una base de madera si lo desea.-La base de madera debe de ser construída por el que arma el Modelo.-La madera no está incluída en este Modelo.

Instrucciones para armar el Modelo

ARMADURA DEL CASCO

- 1) Pegue juntas las dos mitades del casco #1 y #2, entonces pegue el ancla #13, la plataforma triangular izquierda #17, los cuatro cañones de 40MM #15 y los rieles laterales del elevador #24, las bases redondas frontales y posteriores de los cañones #14 y los cuatro cañones de 40MM #15 a la mitad del casco #2.

ARMADURA DE LAS PIEZAS DEL CASCO

- 2) Pegue las grúas #16, la lancha motor #55, la escala #19, las bases redondas de los cañones #14 y los cuatro cañones de 40MM #15, el ancla #13, las bases semicirculares de los cañones #18 y los cuatro cañones de 40MM #15 a la mitad del casco #1.

NOTA: Estuide en la foto las vistas derecha e izquierda del Modelo terminado para colocar las piezas en sus lugares correspondientes.

INSTALACION DE LOS CAÑONES EN LA CUBIERTA

- 3) Pegue los siguientes cañones a la cubierta de despegue #48, los cañones individuales de 20MM #43 (a ambos lados de la cubierta), los cañones individuales de 5" #44 (en las partes frontal y posterior de la cubierta) los cañones de las torres de 5" #42, la caseta del equipo #53 y los cuatro cañones de 40MM #15.

ARMADURA DE LAS PIEZAS DE LA CUBIERTA

- 4) Pegue los elevadores de la cubierta #41 y el elevador lateral #45 a la cubierta de despegue #48.-Después, pegue las torres del radio #50 a la cubierta, entonces corte cuatro alambres de 1" de largo cada uno para las antenas y pegue las antenas a la cubierta.-Ahora pegue los soportes de proa de la cubierta #49 a la parte inferior de la cubierta, entonces pegue la plataforma de popa #47 al soporte de popa #46 y pegue el soporte a la parte inferior de la cubierta.

ARMADURA DE LA ESTRUCTURA DEL PUENTE DE MANDO

- 5) Pegue juntas las mitades izquierda #39 y derecha #40 del puente de mando, entonces pegue las plataformas de comunicaci6n frontal #36 y posterior #37, el puente de la bandera #38, la base del cañ6n #33 del puente de mando, los cuatro cañones de 40MM #15 y el puente de navegaci6n #35 a el puente de mando.

ARMADURA DE LAS PIEZAS DE LA ESTRUCTURA DEL PUENTE DE MANDO

- 6) Pegue el puente de control de fuego #34, la base de cañ6n #33, los cuatro cañones de 40MM #15, la base de control de fuego #32, las torres de control de fuego #28, las pantallas cuadradas del radar #27 y la cubierta protectora de la chimenea #30 en su lugar. Ahora, pegue el trípode del mástil #31, la plataforma del trípode #29, la pantalla redonda del radar #26 y el mástil superior #25 a el puente de mando.

VISTA INFERIOR DEL CASCO

- 7) Pinte las propelas en color cobre.

INSTALACION DE LAS PROPELAS Y TIMONES

Vire el armaz6n del casco al revés y pegue el eje de las propelas #23, los ganchos de los ejes #22, las propelas #21 y los timones #20 en su lugar.

ARMADURA DE LA BASE DE EXHIBICION Y====ARMADURA DE LA CUBIERTA DEL CASCO

- 8) Pegue juntas las piezas de la base de exhibición #51 y #52. Después pegue juntas la armaz6n del casco y la armaz6n de la cubierta y coloque el casco sobre las bases. Ahora, pegue el puente de mando a la cubierta.

NOTE: Las bases de exhibición pueden ser pegadas a el Modelo si se desea.

MODIFICACIONES DE LOS AEROPLANOS.

- 9) Corte ligeramente la parte superior e inferior de las alas de los aeroplanos, entonces quite las alas, lime extremos ligeramente y pegue las alas en posici6n dobladas hacia arriba como se demuestra en la foto. Hay treinta y dos aeroplanos #54 en el modelo, 26 de ellos deberán tener las alas dobladas hacia arriba y seis deben quedarse como están.-Vea el modelo terminado en la foto.

COLOCACION DE LAS CALCOMANIAS.-

- 10) Coloque las calcomanías a los lados del puente de mando y en el frente y la parte posterior de la cubierta de despegue.-Después que las calcomanías han sido colocadas en la cubierta, pegue los aeroplanos en su lugar.-NOTA: Si el modelo va a ser pintado, debiera pintarse antes de colocar las calcomanías y los aeroplanos en su lugar.

COLOCACION DE LA BANDERA.

- 11) Pegue el hilo a la plataforma del trípode y al puente de la bandera, entonces pegue las banderas en su lugar.